No. 17 SAPTOE 21 MEI 1938 TAHOEN I

Tel. 393

DAGBLAD

# „Perantaraan Kita“

Lembar pertama

TERDIRI dari 1½ lembar

Ditebitkan tiap2 hari ketjoeali hari Minggoe dan hari besar

Dir. Hoofdredacteur: A. MADJID OESMAN.

Isinja diloear tanggoengan pentjetak

Kantoor Red. & Admin:
Drukk: „Perantaraan“
Raafweg—Padang.
Bajaran lebih dahoeloe.

AGENTEN:

| | |
|---|---|
| Pariaman: | „I.P.P.A.“ |
| Fort de Kock: | H. Aminoeddin |
| Moeara Laboeh | Alpaini |

HARGA LANGGANAN

| | |
|---|---|
| Dalam kotta seboelan | f0,60 |
| Loear kotta seboelan | f0,75 |
| Per lembar | f0,03 |

Advertentie 10 sen per regel

## Revaccinatie

Oelangan soentikan tjatjar immuuniteit.
Apakah itoe variolois? Dan apakah bahajanja? Perloe kah orang jang soedah semboeh dari penjakit tjatjar [ketoemboehan] bertjatjar lagi?

Oleh Gazali C. Vacinatuer. [Disiarkan oleh: Persbureau I P.P.A.

Soedah sama diketahoei bahwa soentikan tjatjar jang dikerdjakan oleh Vaccinateur [Mantrie Tjatjar] itoe, adalah satoe2nja obat (vaccin) jang bisa menghindarkan diri kita dari serangan penjakit ketoemboehan (pokken) jaitoe satoe penjakit menoelar jang amat berbahaja jang soedah sama diketahoei oleh oemoem.

Dengan lain perkataan bertjatjar itoe amat perloe bagi saban orang sebagai persiapan boeat menoelak datangnja penjakit jang berbahaja itoe.

Tapi amat sajang sekali sebagai soedah dikabarkan, biarpoen Vaccinateur soedah memberi penerangan loeas tentangan besar bahajanja penjakit ketoemboehan itoe jang bisa mengambil djiwa sang korban dan kalau hidoep akan meninggalkan bekas dimoekanja, dan perloenja saban orang basar ketjil boeat bersoentik sebagai tanggal penjakit ketoemboehan itoe, toch sampai ini hari masih ada djoega orang jang takoet boeat bertjatjar itoe.

Tidak sedikit orang2 jang sengadja manjemboenjikan dirinja dan anaknja kalau ia tahoe Mantrie tjatjar akan datang kekampoengnja. Dan.... amat sedikit sekali poela orang jang perloekan datang memenoehi pemberitahoean jang berwadjib jang kadang2 sengadja disiarkan dengan perantaraan memoekoel tjanang soepaja orang2 akan soeka datang bertjatjar kesesoeatoe tempat ditentoekan. (Biasanja disini tempat bertjatjar itoe di'akoekan disesoeatoe Kantoor Kepala2 Negeri). Pada hal sebagaimana diketahoei bertjatjar itoe boekan goena keselamatan jang mentjatjar, tapi adalah goena keselamatan mereka semata mata.

Dalam hal ini adalah keadaannja mereka seakan akan menoelak datangnja bahagia keselamatan, dan bersedia menerima ketjilakaan jang bisa meniwaskan djiwanja.

Tentangan salah pengertian orang2 terhadap perloenja tjatjar itoe boekan beroepa tidak maoe bertjatjar sadja. Tapi ada poela jang mengira bahwa orang jang soedah bertjatjar, tidak perloe bertjatjar lagi. Artinja kalau sekali soedah bertjatjar, ja, soedah memadai, tidak perloe bertjatjar lagi, dan mereka tikak akan dapat penjakit ketoemboehan lagi.

Betoelkah paham jang demikian?

Soepaja publik dapat mengetahoei dan soepaja djangan ragoe2 sekarang marilah soal ini kita koepas seperloenja.

Sebenarnja bila seseorang telah semboeh bertjatjar, maka dalam toeboehnja toemboeh kekoeatan, [immuuniteit] dari tjatjar itoe. Immuuniteit itoelah adalah seoempama sendjata bagi toeboeh boeat menolak serangan mikroben dari penjakit ketoemboehan. Dalam bahasa asing orang itoe soedah djadi "immuun". Maksoednja boeat sementara waktoe, orang itoe tidak bisa mendapat pokken. Djadinja boekan selama-lamanja immuuniteit itoe tinggal dalam toeboeh kita. Malah kian hari berkoerang-koerang achirnja habis sama sekali.

Biasanja tempo immuuniteit dapat dipergoenakan [bergoena] dalam badan kita hanja selama 5 sampai 10 tahoen. Liwat dari tempo jang ditentoekan itoe habislah kekoeatannja.

Djadinja dari keterangan ini sekarang teranglah bagi kita, bahwa bertjatjar itoe tidak memadai sekali sadja. Tapi perloe dioelang sekali 5 tahoen. sekoerang koerangnja sekali 10 tahoen, soepaja sendjata penoelak pokken jang berbahaja itoe selaloe tjoekoep dalam toeboeh kita.

Begitoe poela halnja dengan orang jang soedah semboeh dari penjakit pokken itoe. Immuuniteit jang didapat dengan pertolongan alam ini diseboet "natuurlijk verkregen immuuniteit".

Biasanja orang ini selama hidoepnja tidak akan ditoelari oleh penjakit ketoemboehan lagi. Tapi ia bisa mendapat ketoemboehan jang ringan [variolois].

Karena datangnja penjakit variolois ini ada amat enteng sekali, maka amat djarang benar orang jang tahoe bahwa pada satoe ketika ia soedah mendapat variolois. Dengan tidak merasa apa2 ia berdjalan djoega kian kemari, keroemah familinja, kepekan, kebioschop, kepertemoean, kesawah dan sebagainja. Tak obahnja seperti sediakala, waktoe ia sehat. Pendek kata dengan datangnja variolois itoe tidak merasa apa2.

Enteng, boekan?

Tapi bahajanja penjakit ketoemboehan enteng (variolois) ini ada amat besar sekali.

Diantara orang banjak jang didatanginja, atau jang berdekatan dia tadi, moengkin ada jang beloem bertjatjar, dus beloem ada mempoenjai „immuuniteit“ dari penjakit ketoemboehan dalam toeboehnja. Dan karena variolois itoe djoega menoelar, maka tidak moestahil orang jang didatanginja tadi ketoelaran dari orang berpenjakit variolois itoe dan . . . akan menderita sakit pokken jang seberat2nja.

Djadinja variolois itoe boekan berbahaja bagi diri sisakit, tapi berbahaja besar bagi orang banjak. Dengan lain kata, orang jg dapat sakit variolois itoe njata ada lebih berbahaja dari orang berpenjakit ketoemboehan jang sebenarnja. Sebab kalau orang jg dapat varilois itoe dapat berdjalan teloeasa kan kemari diantara masjarakat ramai, maka orang jg dapat penjakit ketoemboehan tadi terasing sendiri dikamarnja, djaoeh dari pergaoelan ramai.

Bagaimana soepaja orang dapat terhindar dari ketoelaran variolois jang tidak kelihatan, tapi ada amat berbahaja itoe? Sjaratnja jg teroetama lain tidak orang jang beloem bertjatjar mesti bertjatjar, dan jang soedah bertjatjar wadjib moesti bertjatjar lagi sekali atau 10 tahoen.

A hasil, kesimpoelan keterangan diatas ini, goena kemoeslihatan bersama kita wadjib bersedia boeat menolak serangannja mikroben dari penjakit ketoemboehan itoe. Kita wadjib moesti bertjatjar, sebeloem mendapat penjakit pokken. Karena bila penjakit itoe telah toemboeh, maka soentikan tjatjar jang berharga itoe tidak bergoena lagi.

## KESOEKARAN DENGAN NELAJAN JAPAN

Jang mereboet pasar Ikan di Betawi.

Beloem lama ini berhoeboeng dengan beberapa nasehat kepada pihak nelajan Japan, maka mereka soedah sementara waktoe tidak kelihatan moentjoel mendjoealkan ikannja di Pasar Ikan Betawi. Tapi belakangan ini tidak demikian adanja. Sebab beloem lama selang, enam kapal ikan Japan telah masoek lagi dipelaboehan, dan membongkar moeatannja di pasar ikan oentoek didjoealkan, [dilelangkan].

Sementara itoe orang menanja, bagaimanakah dapat nelajan Japan tadi, dalam waktoe pendek sadja, jang baroe kira kira 5 hari, jang seharoesnja sedikit dikitnja haroes dalam 10 hari, baroe kembali membawa ikannja, telah dapat begitoe banja hatsil, hingga boleh dikata, tidak semoea ikannja jang didaratkan dapat terdjoeal. Hal ini menjebabkan poela harga ikan toeroen dengan hebatnja.

Lebih landjoet B.N. toelis, bahwa perahoe perohoe motor nelajan Japan tadi semoeanja ada dimasoekkan registratie atau tjatatan di Betawi, sehingga dengan sebanjak apapoen, mereka dapat memasoekkan ikannja dengan tidak oesah membajar tjoekai. Dari sebab itoe, maka orang mendoega hal hal jang koerang baik terhadah hatsil dalam sedikit waktoe diatas, teroetama disangsikan, apakah dalam hatsil tadi tidak didapatkan hatsil nelajan Japau jang tertjatat di Singapore memasoekkan ikan tadi. Akan tetapi menoeroet keterangan seorang nelajan maka mereka dapat hatsil degitoe bagoes, karena waktoe ini adalah moesim ikan, jang dengan itoe mereka dalam satoe hari sadja, soedah kepenoehan dengan ikan jang mereka dapatkan.

Berhoeboeng dengan keterangan ini maka orang tidak mengetahoei jang benar. Tjoema B.N. andjoekan apa tidak peloe diadakan controle.

djoean Japan", karangan ini amat menarik perhatian kita, karena karangan ini tertoelis tentang tanah aer saja sendiri. Sebagai seorang anak moeda Nippon, kita selaloe memperhatikan pergerakan pemoeda2 didoenia teroetama dinegeri2 Timoer.

Dalam karangan toean M. Oesman itoe kita melihat bahwa bahwa toean M. Oesman banjak mempertjontokan hal2 dinegeri kita boeat kemadjoean Indonesia. Memang dinegeri Nippon ada poela hal atau adat koerang baik akan tetapi disampingnja ada poela hal2 atau adat jang teroetama baik boeat „tjonto" kepada bangsa bangsa jang masih tengah djalan kekemadjoean tinggi.

Kita meminta kepada pengarang itoe soepaja memberi tahoekan poela tentang hal atau adat dan kelakoean orang Nippon jg koerang baik soepaja kita (bangsa Nippon) boleh memperbaiki dan bangsa Indonesia tidak meniroe semoeanja. Kita mesti tjonto mentjontoi hal hal jang baik satoe sama lain, kita jakin inilah satoe satoenja djalan rintas menoedjoe kemadjoean jang tertinggi . . .

xxx

Pepatah Nippon katakan „Anak adalah harta benda negeri jg terpenting". Dari pepatah ini moedah sadja dianggap bagimana orang Nippon mementingkan pemeliharaan (pendidikan) dan pengadjaran anak bangsanja. Boekti jg njata, sebagai toean M. Oesman menoeliskan dalam karangannja, oendang2 leerplicht (adjaran paksa) dilakoekan.

Memang diantaranja banjak anaknja terdapat poela anak2 jg nakal atau djahat. Djika anak nakal atau djahat itoe dibiarkan sadja bagimanakah bahajanja dikemoedian hari. Api mesti padam pada tatkala masih ketjil, sesal kedian apa goenanja?

Besi jang panas moedah sadja mengobah bentoeknja, anak moeda moedah poela mengobah bahasa atau kelakoean djahat itoe, soedah djadi besar tentoe soesah

ke... atau dikirim kepa... Anak-anak, dan disana diperéksai laloe menoetoepkan dengan djalan (wijze) apa memperbaiki tingkah lakoenja. Atoeran ini dilakoekan atas anak2 jang lebih dari 14 tahoen oemoernja sampai 18 tahoen akan tetapi kalau perloe sampai 23 tahoen boleh landjoetkan. Menoeroet oendang2 Nippon kesalahan jang dilakoekan oleh anak dibawah oemoer 14 tahoen tidak dihoekoem sama sekali. Dan djika anak jang lebih dari 14 tahoen melakoekan kesalahan, mereka mesti dipentjarakan, akan tetapi menoeroet „oendang oendang anak2" ini djika kesalahannja tidak begitoe besar dan kedjahatan anak itoe tidak terlaloe maka toean Hakim anggap moengkin mengobah tingkah lakoenja, bolehlah me eka loepoet dari pada pemboeian.

Mahknmah Anak2 itoe sekarang masih tjoema ada 4 boeah sadja akan tetapi setiap tahoen lebih koerang 10 000 orang anak anak jang bersalahan atau nakal dipereksai oleh Mahkamah itoe. Sajang benar atoeran jang beres ini beloem dilakoekan pada seloeroeh negeri Nippon, melainkan digewest besar (3 Provincie dan 11 Gewest) sahadja, didaerah djaoeh dari kota2 beloemlah diadakan atoeran wet ini, akan tetapi ditempat2 itoe biasanja anak jang bersalahan tidak begitoe besar sesoedah dipereksai oleh Polisi disana, kebanjakannja dimasoekkan ke Roemah Memperbaiki Kelakoean Anak2, meskipoen beloem atoeran „Oendang2 Anak anak" dilakoekan ditempat itoe, dan hanja anak jang terlaloe besar kesalahannja sadja dimasoekkan pendjara speciaal boeat anak anak.

Tentoelah tidak berapa lama lagi diseloeroeh negeri Nippon akan diadakan atoeran ini. (Sebab beloem dilakoekan atoeran ini karena kekoerangan oeang boeat mendirikan Mahkamah anak anak itoe).

Anak2 jang djahat jang soedah

...paskan

4) Menjerahkan kepa... panja

5) Menjerahkan kepada tempel, geredja atau perkoempoelan dll

6) Dipoelangkan keroemahnja akan tetapi selaloe diawasi oleh Goeroe Memelihara Anak anak

7) Memasoeki ke Roemah Memperbaiki Kelakoean Anak anak atau ke Roemah Memelihara Anak Nakal.

8) Memasoekan ke Roemah Sakit djika kedjahatan anak itoe disebabkan oleh salah satoe penjakit atau koerang sehat dianggau ta badannja.

Demikianlah bermatjam matjam djalan jang dipakai oentoek memperbaiki tingkah lakoenja.

Boeat mengawasi atau memelihara anak itoe sengadja diadakan Goeroe memelihara anak anak oleh Pemerentah. Meskipoen anak djahat itoe dibiarkan tinggal di roemah iboe bapanja atau masoek sekolah Goeroe Memelihara Anak anak itoe selaloe koendjoengi anak itoe dan selaloe memberi nasihat. Roemah Memperbaiki Kelakoean anak anak dan Roemah Memelihara anak anak itoe kebanjakan didirikan oleh badan amal dan gemeente.

Selain atoeran „Oendang oendang anak anak" itoe diseloeroeh negeri Nippon pada tiap tiap kota dan kampoeng diadakan komisi memelihara anak anak ialah tempat orang menerima nasihat tentang memperbaiki tingkah lakoe anak nakalnja.

Diantara anak jang pernah dimasoekkan ke roemah Memperbaiki Kelakoean Anak anak itoe karena moengkir wet, tidak sedikit jang soedah mengorbankan dirinja boeat membela noesa dan Bangsa di medan peperangan Tjongkok.

---

sarang. Da... dari Barat, merobah keadaan ... dengan hoetan karet. tembakau dan lain lain.

Beratoes riboe (agaknja millioenan) koelie contract didatangkan dari Djawa oentoek meratakan hoetan hoetan jang lebat itoe. Bersendjatakan kapak, belioeng, parang dan sebaginja ratoesan koelie dapat kita lihat setiap poekoel 6 pagi koelie koelie itoe bergoelet dengan pohon pohon kajoe besar, soeara pohon jang djatoeh tidak banjak obahnja dg deroemnja letoesan marijam di medan persaboengan djiwa sebagai jang telah atjap kali kedjadian di Europa dan sekarang sedang berpindah ke Timoer Tiongkok.

Sesoedah hoetan beloekar itoe dikalahkan oleh tenaga koelie jang banjak itoe, lihatlah ramainja manoesia mendjemoer koelitnja dipanas jang terik mengkeroemoeni oenggoenan api jang besar besar sebab sekalian batang kajoe moesti terhindar, bekas hoetan itoe moesti djadi lapangan jang litjin, inilah jang dikerdjakan koelie2 contract itoe dimasanja ontginning. Sahabis pekerdjaan ini baharoelah orang moelai dengan bertanam...... dollar, jang moearanja ditoedjoekan ke Europa.

Ingin poelahkah toean hendah melihat kehidoepan riboean koelie dalam satoe onderneming ?

Tidak oesah kita perhatian lagi akan pekerdjaan mereka, karena ini soedah diketahoei, mereka mendjalankan dienstnja dari pagi sampai petang.- Beratringannja, pikirkan sadjalah pekerdjaan contract.-

Oentoek kediaman contract itoe, ondernemingen menjediakan pondok-pondok roemah pandjang jang berpetak petak.

Kebiasaan koeli2 itoe beroleh pembajaran doea kali seboelan, dipertengahan boelan dan pada

... boleh didja ... mata wang telah habis, har tanja tak ada lagi, tapi akalnja tidak poetoes, perempoeannja soeka diboeat djadi taroehan, hal ini kedjadian, nasib simandoer masih malang, perempoeannja ter paksa berpindah tangan, bertoekar toean, jang menang membawanja poelang

Boekan mendjadi soal lagi, telah banjak kedjadian, karena wang beberapa sen jang djadi lantaran, isi peroet keloear ditoesoek belati, djiwa melajang.

Boekankah soedah terkenal pemboenoehan dionderneningen Deli? Belati dan parang itoe tidak selamanja memilih mangsanja, ada kalanja seorang koelie, terkadang seorang mandoer, poen djiwa assistententen tidak diketjoealikan. Sebab2 jang mendadikan mata gelap itoepoen tidak perlu kesalahan jang besar, pernah kedjadian karena geve 'e [God verdommen] belati bekerdja memindah kan djiwa seorang machlcek. Di sebabkan memperkelahikan perempoean entah soedah berapa banjak koeboeran mesti digali. Ngeri, berdiri boeloe roema kita, kalau kita moesti mengenangkan rapoehnja djiwa hidoep dionder nemingen.

Tetapi . . . . seseorang jang pandai begaoelan dengan koelie koelie itoe tidak oesah koeatir djiwanja akan terantjam, bahkan kehormatan jang diterima dari contracten itoe. Kepada seorang jang pandai mendjaga hati mereka. koelie2 itoe menoendjoekkan takoet dan hormatnja.

xxx

Apakah lagi jang perloe toean ketahoei dari perlawatan kita ini? Serba sedikit telah kita perhatikan, poen kita telah mengetahoei kjoega bahwa tanah Deli semakin terkemoeka ditanah Seberang ini, boekankah Medan jg djadi negeri Snmatra Timoer itoe [Deli] akan didjadikan poe

## ...anda Vergadering Moehammadijah

Menjoesoel perchabaran kita jg telah tersiar terlebih dahoeloe dari pada ini, dimana dinjatakan bahwa Consul Hoofdbestuur daerah Minangkabau diwaktoe ini sedang berada dalam perdjalananja boeat mengadakan propaganda vergadering berhoeboeng dengan tjita2 perkoempoelan Moehammadijah itoe dengan maksoed2 dan tjita2 teroetama sekali dengan pendiriannja Sekolah Tinggi Moehammadijah, dan kedoea tjita2 boeat membeli kapal hadji dengan pendiriannja bank.

Berhoeboeng dengan tjita2 itoe perdjalanan Consul hoofdbestuur dengan berapa anggotanja agar memberi penerangan serta membikin peroendingan dan peremboekkan tidak sadja dengan kaoem intellektueelen dan hartawan, akan tetapi djoega jang dipentingkan penerangan kepada rakjat dan oemmat Islam seoemoemoemnja.

Bersangkoet dengan itoe maka pada hari Saptoe malam Minggoe 21/22 Mei jl dengan bertempat digedong Moehammadijah di Pasar Batipoeh telah dilangsoengkan pertemoean dan rapat dengan kaoem oendangan jg terdiri dari intellektueelen serta kaoem hartawan jg terdiri kira2 300 oendangan itoe.

Selain dari dari oendangan sadja toeroet hadir djoega seperti biasa menoeroet kewadjiban wakil dari pemerentah jaitoe T. Onderdistrictshoofd Padang dengan 3 kepala kampoengnja [Kamp. Djawa-Parak Gadang dan Pasar Gedang] serta e. Menteri Politie dari P.I.D. dengan rechercheurs nja.

Begitoepoen sekalian pers di Padang hadir djoega jaitoe

1. Dagblad „Perantaraan Kita"
2. Dagblad Persamaan.
3. Sinar Sumatra

dan wakil dari madjallah Minggoean Minggoean „Timoer Ba... ...pakai ...opperman dari pandoe Moehammadijah dan e, Jacob Rasjid.

Sesoedah selesai semoenja maka djam 8 55 e. Consul St. Mansoer meningkat ke podium dengan memboeka rapat itoe dengan membatja Alfatehah jang mana di ikoeti dengan pembatjaan AlQuran jg maha soetji itoe.

Kesimpoelan dari itoe dapatlah kita meringkaskan, bahwa Nabi s.a.w. didatangkan kedoenia ini, ialah dengan mendapat titah dan perintah oentoek membawa kemadjoean dan ketjerdasan, walaupoen beliau itoe tidak tahoe akan membatja dan menoelis sekalipoen.

Dengan kedatangan beliau itoe keatas doenia ini akan menbangkitkan soeatoe kebangkitan boeat manoesia segala peladjaran dan kepintaran dalam Al Quran jang berboenji dalam kita Tifsjah.

2) Bahwa manoesia tidak mesti meloepakan nasib didoenia, lantaran nasib itoe berada diletakan dalam tangan manoesia itoe sendiri poela.

Sedangkan oemmat Islam wadjib memboeat baik sesama manoesia.

Dasar manoesia mesti hidoep akan tetapi sajang sampai sekarang Islam dikatahoei sebagian besar tjoema boeat mentjapai achirat sadja dan meloepakan boeat ketjerdasan.

Bahwa oemmat Islam itoe poen diwadjibkan boeat berlomba2 men tjapai kemadjoean ketjerdasan itoe.

Sehabis ini maka diserahi e. Abdoellah Kamil oentoek meren tjanakan punt tentang "Pergoeroean Islam dengan Sekolah tinggi"

Beliau ini pandjang lebar menerangkan keperloeannja onderwijs boeat kebadjikan dalam mentjapai kemadjoean sesoeatoe bangsa.

Sekolah Tinggi Moehammadijah begitoelah beliau itoe menerangkan bahwa telah sedjak 1/4 abad tahoen jang laloe ditji... ...sekolah jg dimaksoed itoe, jg didasarkan atas „commercieel-indoestrie".

Akan tetapi Moehammadijah tetap berpendapatan bahwa pendirian sekolah tinggi itoe, kehendak zaman menoentoet akan perobahan melangkah dari zaman pertanian akan indoestrie.

Mengamboengkan ekonomi dengan indoestri.

Mendidik orang2 theoritis dan praktis sekalian, goena menoetoep keboetoehan masjarakat Indonesia oemoem intellekt2 dan hartawan diseloeroeh Indonesia, dan Minangkabau choesoes.

Soedah tentoe djika melihat nja percentage ketjerdasan teroetama di Minangkabau ini soedah tentoe tidak dapat diroendong kan bersama sama dengan rakjat ramai, terlebih lagi rakjat kita disini setiap2 hari mesti berdjoang boeat kepentingan penghidoepannja sehari2 poela.

Di Minangkabau dengan Padangnja baroe ini kali dapat diadakan peroendingan itoe, sedang kan dilain daerah2 berhoeboeng dengan pendirin tsb. telah banjak dapat didirikan badan2 comite boeat melandjoetkan tjita2 sb.

Di Soematra telah dapat djoega dirikan di Medan.

Begrooting jg perloe boeat pertama kali ini ada besar F 15.0000. bagi pembeli perkakas, bibliotheek dll.nja keperloean.

Oleh sebab itoe diseroehkan soepaja malam itoe djoega dapat poela kiranja mendirikan badan comite itoe dikota Padang ini.

Sesoedah ini diadakan pauze sementara mana dihidangkan poela serba minoeman dan koewe2.

### BADAN COMITE DI BETAWI.

Sehabis pause maka berdiri kembali e.St.Mansoer melihat akan kepentingan masjarakat Indonesia maka dirasa penting boeat mendirikan badan comite seroepa ditempat2 jaug lain.

Begetoelah keterangan beliau itoe bahwa badan comite jang

## Warta Administratie

Dengan ini kami mempermaʻloemkan kepada sekalian toean2 langganan serta para pembatja „PERANTARAAN KITA" oentoek mendjaga kebersihan administratie bahwa *berhenti mendjadi langganan ditengah boelan ti lak diterima*, dan barang siapa jang melakoekan djoe maka ,oewang langganannja akan penoeh djoega dihitoeng seboelan.

Harap dimaʻloemi.

Sampai pauze pertandingan tetap 1 - 0 boeat Comb.

Sesoedah pou-e kedoea belah pihak bekerdja dengan penoeh te naga, serta dengan sportstief jg baik s toe2 kali terdjadi freekik Com.Bov. tapi roep-nja tidak di disengadja.

10 menit pertandingan berachir Hasan dari Miss Riboet dapat merobah stand, jang mana satoe tembakan rendah bersarang dalam goal Comb. Bon i-i i dak berapa lama Abidin dapat memasoekkan 1 gool lagi stand berobah 2-1 boeat kemenangan Miss Riboet.

Sampai fluit pandjang berboenji pertandingan tetap dengan ti dak berobah.

Pimpinan referee memoeaskan.

**Inalillahi waina illaihi radjiʻoen**

DR.SOETOMO BERPOELANG †

Dari kawat jang kita terima dari Correspondent kita di Soerabaja, mengawatkan bahwa toean Dr. SOETOMO telah pada hari kemaren bersmaan dengan hari Isnajan 30 Mei 1938 poekoel 4 30 sore.

Djenazah beliau akan dimakamkan pada hari ini ditempat perkoeboeran beliau di Soerabaja.

Sebagaimana oemoem telah mengetahoei beliau itoelah jang teroetama sekali menghidoepkan pegerakan di Indonesia ini dibelakang, didingnja sekolah Stovia pada tanggal 18 Mie 1930.

Beliau itoe poen sebagai oprichter dari Boedi Oetomo dan Bapak dari Parindra serta Roepelin dan gedong Nasional di Soerabaja.

Sajang sekali sewaktoe merajakan 30 tahoen oemoernja pergerakan di Indonesia ini beliau tidak bisa menghadiri berhoeboeng dengan beliau sakit dalam roemah sakit.

Sedih bertjampoer dengan gembira beliau dap t djoega mendengar dan mengetahoei verslag perdjalanan perajaan pergerakan rakjat Indonesia tjoekoep 30 tahoen oesianja.

Moga2 beliau itoe akan dilapangi Allah dalam koeboer la Raboelalamien.

## KOTA

DISTRICTSHOOFD LOEBOEK ALOENG.

Ditempatkan boeat sementara mendjalankan bestuur di district oeboek Aloeng, districtshoofd di Pariaman Moehammad Salim gelar Radja Moeda.

PERINGATAN.

Sekiranja kita menaiki kendekan diatas djalan jang berasfalt raan tetapi direm mati sekali tersebab bisa berakibat slip.

Berhoeboeng dengan itoe agar bahaja slip jg membahajakan itoe tersingkir maka remlah pelahan2 dan tidak direm sekali goes. Rem sekali goes itoe diatas djalan jg berasfalt dan basah itoe berarti "Membahajakan".

Perhatikanlah.

## Landraad varia

Kemaren Landraad dikota ini telah bersidang oentoek menga dili perkaranja Bakar Soetan jg berasal dari Naras tinggal di Kampoeng Terandam toekang djahit jg mana telah sedjak 24 Maart jl berada dalam preventief.

Bakar tertoedoeh telah meng gelapkan 2 el kain Shanghai dan 4 el kain pyama jg berhaga kira2 F 4.- kepoenjaannja si Loedin St. Palimo dan Roesland. Kain terseboet goena dibikin pakaian.

Akan tetapi Bakar itoe tidak melakoekan kewadjibannja, melainkan didjoealnja poela kepada Ibrahim djoega toekang djahit dengan seharga F 2.50.

Kedjadian ini pada tanggal 15 Januari jl.

Pesakitan mengakoe teroes terang dan tersebab itoe ia dihoekoem oleh Landraad selama 4 boelan pendjara.

PERKARA MENIKAM.

Seorang peren.poean bernama Rendali diam di Alang lawas telah tertoedoeh pada tanggal 15 Januari jl menikam perempoean lain bernama Opik Hitam dengan pisau seraoet dibahoe dan dipoenggoeng sehingga Oepik Hitam itoe terpaksa mesti berobat di roemah sakit boe t 3 hari lamanja.

Rendali melakoekan pinikam an itoe tidak lain tersebab hati tjimboeioe sama Oepik Hitam, karena ia ini pernah berkirim soerat kepada soeaminja Rendali.

Pesakitan pertama kali moengkir atas kesalahannja, Akan tetapi tersebab Landraad mengganggap bahwa Rendali terang bersalah maka ia dihoekoem selama nja 1 boelan pendjara.

## Kahar jg mengetjiwakan

Dalam soerat kabar Dagblad Radio dari kemaren hari Senen 30 Mei jl dalam blad kedoea kolom Tjakaran dari Sinjo Minang ada soeatoe alinea jg mengetjiwakan kita, begitoe djoega poebliek sendiri.

Begitoelah katanja dalam toelisan Tjakaran itoe jg mana kita bisa mengambil sebagi soeatoe „ernstige feit" jg berkepala „Perang Saudara" ada ditoeliskannja bahwa „disini [Padang red] soedah terbitkan djoega perang saudara, sebabnja karena di Padang ada soerat kabar Tionghoa Melajoe, soerat kabar nasional Indonesia en soerat kabar . . . Melajoe Djepang".

Sesoenggoehnja ini ada sugestie jang moengkin membahajakan.

Apakah sekiranja penoelis itoe ada memakaikan otaknja jang waras a au ini hendak memberi suggesties jg djahat ataukah memakaikan sifat . . . . verrader? [penchianat].

Kita telah memenloekan keterang pada collegeas jang lain2 dan Sinar Sumatra" apa sekiranja ada soerat kabar Melajoe Djepang disini,

Kita sendiri poen tidak tahoe, hanja diwaktoe sekarang di Padang ada 4 soerat kabar, dianta ra mana ada doea Tionghoa Melajoe dan doea lagi soerat kabar n a s i o n a l kepoenjaan 100 pCt oesaha dan tenaga serta oewang boemipoetra Indonesia sendiri.

Sesoenggoehnja verklaring zwart op wit dari Sinjo Minang sangat voorbarig sekali.

Maka berhoeboeng dengan toelisan itoe dari Sinjo Minang doeplicaat dari S. Alaoedin, kita bertanja dengan teroes terang dengan zonder hambatan soepa ia akan menerangkan lebih lanjut dengan teroes terang poela siapa diantara soerat2 kabar jg ada sekarang di Padang ini soerat kabar Melajoe Djepang itoe.

Sekiranja Sinjo Minang djoer terhadap poebliek dan oemoem tentoe tidak akan menahan penanja oentoek menerangkan siapa dan dimana soerat kabar jg dimaksoedtinja itoe.

Tersebab ini perloe sekali oentoek diterang2an pada oemoem soepaja oemoem sama2 mengetahoei. Soedah tentoe oemoem tidak akan bisa mempertjajai djika tidak dioendjoekkan poela dengan feiten dan motiverende bewijzen.

Moedah berkaok di Dagblad Radio?

Sekali lagi kita berharap soepaja Sinjo Minang alias S. A (laoedin) akan berteroes terang terhadap oemoem, soepaja oemoem bisa mengetahoei adanja soerat kabar Melajoe Djepang itoe, bila tidak bisa menerangkan dengan djelas maka terboekti bahasa manoesia itoe memboeal koson dan bermerk "penchianat" besar.

Silahkan. boektikan.

Masoekkanlah advertentie kedalam dagblad

**Perantaran Kita"**

No. 17 SAPTOE 21 MEI 1938 TAHOEN I

Tel. 393 DAGBLAD

Lembar pertama **„Perantaraan Kita“** TERDIRI dari 1½ lembar

Ditebitkan tiap2 hari ketjoeali hari Minggoe dan hari besar — Dir. Hoofdredacteur: A. MADJID OESMAN. — Isinja diloear tanggoengan pentjetak

Kantoor Red. & Admin: Drukk: „Perantaraan“ Raafweg—Padang. Bajaran lebih dahoeloe.

AGENTEN: Pariaman: „I.P.P.A.“ Fort de Kock: H. Aminoeddin Moeara Laboeh Alpaini

HARGA LANGGANAN
Dalam kotta seboelan f0,60
Loear kotta seboelan f0,75
Per lembar f0,03
Advertentie 10 sen per regel

# Revaccinatie

Oelangan soentikan tjatjar immuuniteit.
Apakah itoe variolois? Dan apakah bahajanja? Perloe ksh orang jang soedah semboeh dari penj kit tjatjar (ketoemboehan) bertjatjar lagi?
Oleh Gazali C. Vacinatuer. (Disiarkan oleh: Persbureau I P.P.A.

Soedah sama d ketahoei bahwa soentikan tjatjar jang dikerdjakan oleh Vaccinateur (Mantrie Tjatjar) itoe, adalah satoe2nja obat (vaccin) jang bisa menghindarkan diri kita dari serangan penjakit ketoemboehan (pokken) jaitoe satoe penjakit menoelar jang amat berbahaja jang soedah sama diketahoei oleh oemoem.

Dengan lain perkataan bertjatjar itoe amat perloe bagi saban orang sebagai persiapan boeat menoelak datangnja penjakit jang berbahaja itoe.

Tapi amat sajang sekali sebagai soedah dikabarkan, biarpoen Vaccinateur soedah memberi penerangan loeas tentangan besar bahajanja penjakit ketoemboehan itoe jang bisa mengambil djiwa sang korban dan kalau hidoep akan meninggalkan bekas dimoeka kanja, dan perloenja saban orang basar ketjil boeat bersoentik sebagai tanggal penjakit ketoemboehan itoe, toch sampai ini hari masih ada djoega orang jang takoet boeat bertjatjar itoe.

Tidak sedikit orang2 jang sengadja manjemboenjikan dirinja dan anaknja kalau ia tahoe Mantrie tjatjar itoe datang kekampoengnja. Dan.... amat sedikit sekali poela orang jang perloe kan datang memenoehi pemberi tahoean jang berwadjib jang ka dang2 sengadja disiarkan dengan perantaraan memoekoel tjanang soepaja orang2 akan soeka datang bertjatjar kesesoeatoe tempat ditentoekan. (Biasanja disini tempat bertjatjar itoe di akoekan disesoeatoe Kantoor Kepala2 Negeri). Pada hal sebagaimana di ketahoei bertjatjar itoe boekan g ena keselamatan jang mentjatjar, tapi adalah goena keselamatan mereka semata mata.

Dalam hal ini adalah keadaannja mereka seakan akan menoelak datangnja bahagia keselamatan, dan bersedia menerima ketjilakaan jang bisa meniwaskan djiwanja.

Tentangan salah pengertian orang2 terhadap perloenja tjatjar itoe boekan beroepa tidak maoe bertjatjar sadja. Tapi ada poela jang mengira bahwa orang jang soedah bertjatjar, tidak perloe bertjatjar lagi. Artinja kalau sekali soedah bertjatj r, ja, soedah memadai, tidak perloe bertjatjar lagi, dan mereka tidak akan da pat penjakit ketoemboehan lagi.

Betoelkah paham jang demikian?

Soepaja publik dapat menge tahoei dan soepaja djangan ragoe2 sekarang marilah soal ini kita koepas seperloenja.

Sebenarnja bila seseorang telah semboeh bertjatjar, maka dalam toeboehnja toemboeh kekoeatan, (immuuniteit) dari tjatjar itoe - immuuniteit itoelah ada ah sempama sendjata bagi toeboeh boeat menolak serangan mikroben dari penjakit ketoemboehan. Dalam bahasa asing orang itoe soedah djadi "immuun". Maksoed nja boeat s e m e n t a r a w a k t o e, orang itoe t i d a k b i s a m e n d a p a t p o k k e n. Djadi nja b o e k a n s e l a m a - l a m a n j a i m m u u n i t e i t itoe tinggal dalam toeboeh kita. Ma lah kian hari berkoerang-koerang achirnja h a b i s s a m a s e k a l i.

Biasanja tempo immuuniteit dapat dipergoenakan (bergoenaj dalam badan kita hanja selama 5 sampai 10 tahoen. Liwat dari tempo jang ditentoekan itoe habislah kekoeatannja.

Djadinja dari keterangan ini sekarang teranglah bagi kita, bahwa bertjatjar itoe t i d a k m e m a d a i s e k a l i s a d j a. Tapi perloe dioelang sekali 5 tahoen. sekoerang koerangnja se kali 10 tahoen, soepaja sendja ta penoelak pokken jang berbahaja itoe selaloe tjoekoep dalam toeboeh kita.

Begitoe poela halnja dengan orang jang soedah semboeh dari penjakit pokken itoe. Immuuniteit jang didapat dengan per tolongan alam ini diseboet "natuurlijk verkregen immuuniteit".

Biasanja orang ini selama hidoepnja tidak akan ditoelari oleh penjakit ketoemboehan lagi. Tapi ia bisa mendapat k e t o e m b o e h a n j a n g ringan (variolois).

Karena d tangnja penjakit variolois ini ada amat enteng se kali, maka amat djarang benar orang jang tahoe bahwa pada sa toe ketika ia soedah mendapat variolois. Dengan tidak merasa apa2 ia berdjalan djoega kian kemari, keroemah familinja, ke pekan, kebioschop, kepertemoean, kesawah dan sebagainja. Tak obahnja seperti sediakala, wak toe ia sehat. Pendek kata dengan datangnja variolois itoe ti d k merasa apa2.

Enteng, boekan?

Tapi bahajanja penjakit ketoemboehan enteng (variolois) ini ada amat besar sekali.

Diantara orang banjak jang di datanginja, atau jang berdekatan dia tadi, moengkin ada jang b e l o e m b e r t j a t j a r, dus beloem ada mempoenjai „immuuniteit“ dari penjakit ketoemboehan dalam toeboehnja. Dan karena variolois itoe djoega menoelar, maka tidak moestahil orang jang d datanginja tadi ketoelaran dari orang berpenjakit variolois itoe dan . . . akan menderita sakit pokken jang seberat2nja.

Djadinja variolois itoe boekan berbahaja bagi diri sisakit, tapi berbahaja besar bagi orang banjak. Dengan lain kata, orang jg dapat sakit variolois itoe njata ada lebih berbahaja dari orang berpenjakit ketoemboehan jang sebenarnja. Sebab kalau orang jg dapat varilois itoe dapat berdjalan seloeasa kan kemari diantara masjarakat ramai, maka orang jg dapat penjakit ketoemboehan ta di terasing sendiri dikamarnja, djaoeh dari pergaoelan ramai.

Bagaimana soepaja orang dapat terhindar dari ketoelaran variolois jang tidak kelihatan, tapi ada amat berbahaja itoe? Sjaratnja jg teroetama lain tidak orang jang beloem bertjatjar m esti ber tjatjar, dan jang soedah bertjatjar wadjib moesti bertjatjar lagi se kali atau 10 tahoen.

A hasil, kesimpoelan keterangan diatas ini, goena kemoeslihatan bersama kita wadjib bersedia boeat menolak serangannja mikroben dari penja it ketoemboehan itoe. Kita wadjib moesti bertjatjar, sebeloem mendapat penjakit pokken. Karena b i l a p e n j a k i t i t o e t e l a h t o e m b o e h, m a k a s o e n t i k a n t j a t j a r j a n g b e r h a r g a i t o e t i d a k b e r g o e n a l a g i.

# KESOEKARAN DENGAN NELAJAN JAPAN

Jang mereboet pasar Ikan di Betawi.

Beloem lama ini berhoeboeng dengan beberapa nasehat kepada dari pihak nelajan Japan, maka mereka soedah sementara waktoe tidak kelihatan moentjoel mendjoealkan ikannja di Pasar Ikan Betawi. Tapi belakangan ini tidak demiktan adanja. Sebab beloem lama selang, enam kapal ikan Japan telah masoek lagi dipelaboehan, dan membong kar moeatannja di pasar kan oen toek didjoea kan, (didelangkan).

Sementara itoe orang menanja, bagaimanakah dapat nelajan Japan tadi, dalam waktoe pendek sadja, jang baroe kira kira 5 hari, jang seharoesnja sedikit dikitnja haroes dalam 10 hari, baroe kembali membawa ikannja, telah dapat begitoe banja hatsil, hingga boleh dikata, tidak semoea ikannja jang didaratkan dapat terdjoeal. Hal ini menjebabkan poela harga ikan toeroen dengan hebatnja.

Lebih landjoet B.N. toelis, bahwa perahoe perohoe motor nelajan Japan tadi semoeanja ada dimasoekkan registratie atau tjatatan di Betawi, sehingga dengan sebanjak apapoen, mereka dapat memasoekkan ikannja dengan tidak oesah membajar tjoekai. Dari sebab itoe, maka orang mendoega hal hal jang koerang baik terhadah hatsil dalam sedikit waktoe diatas, teroetama disangsikan, apakah dalam hatsil tadi tidak didapatkan hatsil nelajan Japan jang tertjatat di Singapore memasoekkan ikan tadi. Akan tetapi menoe oet keterangan se orang nelajan maka mereka dapat hatsil degitoe bagoes, karena waktoe ini adalah moesim ikan, jang dengan itoe mereka dalam sitoe hari sadja, soedah kepenoehan dengan ikan jang mereka dapatkan.

Be hoeboeng dengan keterangan ini maka orang tidak menge tahoei jang benar. Tjoema B.N. andjoekan apa tidak peloe diadakan controle.

djoean Japan", karangan ini amat menarik perhatian kita, karena karangan ini tertoelis tentang tanah aer saja sendiri. Sebagai seorang anak moeda Nippon, kita selaloe memperhatikan pergerakan pemoeda2 didoenia teroetama dinegeri2 Timoer.

Dalam karangan toean M. Oesman itoe kita melihat bahwa bahwa toean M. Oesman banjak mempertjontokan hal2 dinegeri kita boeat kemadjoean Indonesia. Memang dinegeri Nippon ada poela hal atau adat koerang baik akan tetapi disampingnja ada poela hal2 atau adat jang teroetama baik boeat „tjonto" kepada bangsa bangsa jang masih tengah djalan kekemadjoean tinggi.

Kita meminta kepada pengarang itoe soepaja memberi tahoekan poela tentang hal atau adat dan kelakoean orang Nippon jg koerang baik soepaja kita ,bangsa Nippon] boleh memperbaiki dan bangsa Indonesia tidak meniroe semoeanja. Kita mesti tjonto mentjontoi hal hal jang baik satoe sama lain, kita jakin inilah satoe satoenja djalan rintas menoedjoe kemadjoean jang tertinggi . . .

xxx

Pepatah Nippon katakan „Anak adalah harta benda negeri jg terpenting". Dari pepatah ini moedah sadja dianggap bagimana orang Nippon mementingkan pemeliharaan [pendidikan] dan pengadjaran anak bangsanja. Boekti jg njata, sebagai toean M. Oesman menoeliskan dalam karangannja, oendang2 leerplicht [adjaran paksa] dilakoekan.

Memang diantaranja banjak anaknja terdapat poela anak2 jg nakal atau djahat. Djika anak nakal atau djahat itoe dibiarkan sadja bagimanakah bahajanja di kemoedian hari. Api mesti padam pada tatkala masih ketjil, sesal kedian apa goenanja?

Besi jang panas moedah sadja mengobah bentoeknja, anak moeda moedah poela mengobah bahasa atau kelakoean djahat itoe, soedah djadi besar tentoe soesah

ke... atau dihoekoem ...

Anak-anak, dan disana dipereksai laloe menoetoepkan dengan djalan [wijze] apa memperbaiki tingkah lakoenja. Atoeran ini dilakoekan atas anak2 jang lebih dari 14 tahoen oemoernja sampai 18 tahoen akan tetapi kalau perloe sampai 23 tahoen boleh landjoetkan. Menoeroet oendang2 Nippon kesalahan jang dilakoekan oleh anak dibawah oemoer 14 tahoen tidak dihoekoem sama sekali. Dan djika anak jang lebih dari 14 tahoen melakoekan kesalahan, mereka mesti dipentjara kan, akan tetapi menoeroet „oendang oendang anak2" ini djika kesalahannja tidak begitoe besar dan kedjahatan anak itoe tidak terlaloe maka toean Hakim anggap moengkin mengobah tingkah lakoenja, bolehlah me eka loepoet dari pada pemboeian.

Mahknmah Anak2 itoe sekarang masih tjoema ada 4 boeah sadja akan tetapi setiap tahoen lebih koerang 10 000 orang anak anak jang bersalahan atau nakal diperiksai oleh Mahkamah itoe. Sajang benar atoeran jang beres ini beloem dilakoekan pada seloeroeh negeri Nippon, melainkan digewest besar [3 Provincie dan 11 Gewest] sahadja, didaerah djaoeh dari kota2 beloemlah diadakan atoeran wet ini, akan tetapi ditempat2 itoe biasanja anak jang bersalahan tidak begitoe besar sesoedah dipereksai oleh Polisi disana, kebanjakannja dimasoekkan ke Roemah Memperbaiki Kelakoean Anak2, meskipoen beloem atoeran „Oendang2 Anak anak" dilakoekan ditempat itoe, dan hanja anak jang terlaloe besar kesalahannja sadja dimasoekkan pendjara speciaal boeat anak anak.

Tentoelah tidak berapa lama lagi diseloeroeh negeri Nippon akan diadakan atoeran ini. [Sebab beloem dilakoekan atoeran ini karena kekoerangan oeang boeat mendirikan Mahkamah anak anak itoe].

Anak2 jang djahat jang soedah

paskan

4] Menjerahkan kep... panja

5] Menjerahkan kepada tempel, geredja atau perkoempoelan dll

6] Dipoelangkan keroemahnja akan tetapi selaloe diawasi oleh Goeroe Memelihara Anak anak

7] Memasoeki ke Roemah Memperbaiki Kelakoean Anak anak atau ke Roemah Memelihara Anak Nakal.

8] Memasoekan ke Roemah Sakit djika kedjahatan anak itoe disebabkan oleh salah satoe penjakit atau koerang sehat dianggau ta badannja.

Demikianlah bermatjam matjam djalan jang dipakai oentoek memperbaiki tingkah lakoenja.

Boeat mengawasi atau memelihara anak itoe sengadja diadakan Goeroe memelihara anak anak oleh Pemerentah. Meskipoen anak djahat itoe dibiarkan tiuggal di roemah iboe bapanja atau masoek sekolah Goeroe Memelihara Anak anak itoe selaloe koendjoengi anak itoe dan selaloe memberi nasihat. Roemah Memperbaiki Kelakoean anak anak dan Roemah Memelihara anak anak itoe kebanjakan didirikan oleh badan amal dan gemeente.

Selain atoeran „Oendang oendang anak anak" itoe diseloeroeh negeri Nippon pada tiap tiap kota dan kampoeng diadakan komisi memelihara auak anak ialah tempat orang menerima nasihat tentang memperbaiki tingkah lakoe anak nakalnja.

Diantara anak jang pernah dimasoekkan ke roemah Memperbaiki Kelakoean Anak anak itoe karena moengkir wet, tidak sedikit jang soedah mengorbankan dirinja boeat membela noesa dan Bangsa di medan peperangan Tjongkok.

---

sarang. Da... dari Barat, merobah keadaan ... dengan hoetan karet. tembakau dan lain lain.

Beratoes riboe (agaknja millioenan] koelie contract didatangkan dari Djawa oentoek meratakan hoetan hoetan jang lebat itoe. Bersendjatakan kapak, belioeng, parang dan sebaginja ratoesan koelie dapat kita lihat setiap poekoel 6 pagi koelie koelie itoe bergoelet dengan pohon pohon kajoe besar, soeara pohon jang djatoeh tidak banjak obahnja dg deroemnja letoesan marijam di medan persaboengan djiwa sebagai jang telah atjap kali kedjadian di Europa dan sekarang sedang berpindah ke Timoer Tiongkok.

Sesoedah hoetan beloekar itoe dikalahkan o eh tenaga koelie jang banjak itoe, lihatlah ramainja manoesia mendjemoer koelitnja dipanas jang terik mengkeroemoeni oenggoenan api jang besar besar sebab sekalian batang kajoe moesti terhindar, bekas hoetan itoe moesti djadi lapangan jang litjin, inilah jang dikerdjakan koelie2 contract itoe dimasanja ontginning. Sahabis pekerdjaan ini baharoelah orang moelai dengan b rtanam...... dollar, jang moearanja ditoedjoekan ke Europa.

Ingin poelahkah toean hendah melihat kehidoepan riboean koelie dalam satoe onderneming ?

Tidak oesah kita perhatian lagi akan pekerdjaan mereka, karena ini soedah diketahoei, mereka mendjalankan dienstnja dari pagi sampai petang.- Berat ringannja, pikirkan sadjalah pekerdjaan contract.-

Oentoek kediaman contract itoe, ondernemingen menjediakan pondok-pondok roemah pandjang jang berpetak petak.

Kebiasaan koeli2 itoe beroleh pembajaran doea kali seboelan, dipertengahan boelan dan pada

... boleh didja ... mata wang telah habis, hartanja tak ada lagi, tapi akalnja tidak poetoes, perempoeannja soeka diboeat djadi taroehan, hal ini kedjadian, nasib simandoer masih malang, perempoeannja terpaksa berpindah tangan, bertoekar toean, jang menang membawanja poelang

Boekan mendjadi soal lagi, telah banjak kedjadian, karena wang beberapa sen jang djadi lantaran, isi peroet keloear ditoesoek belati, djiwa melajang.

Boekankah soedah terkenal pemboenoehan diondernemingen Deli? Belati dan parang itoe tidak selamanja memilih mangsanja, adakalanja seorang koelie, terkadang seorang mandoer, poen djiwa assistententen tidak diketjoealikan. Sebab2 jang mendadikan mata gelap itoepoen tidak perloe kesalahan jang besar, pernah kedjadian karena geve 'e [God verdommen] belati bekerdja memindahkan djiwa seorang machloek. Disebabkan memperkelahikan perempoean entah soedah berapa banjak koeboeran mesti digali. Ngeri, berdiri boeloe roema kita, kalau kita moesti mengenangkan rapoehnja djiwa hidoep dionderneming en.

Tetapi . . . . seseorang jang pandai begaoelan dengan koelie koelie itoe tidak oesah koeatir djiwanja akan terantjam, bahkan kehormatan jang diterima dari contracten itoe. Kepada seorang jang pandai mendjaga hati mereka, koelie2 itoe menoendjoekkan takoet dan hormatnja.

xxx

Apakah lagi jang perloe toean ketahoei dari perlawatan kita ini? Serba sedikit telah kita perhatikan, poen kita telah mengetahoei kjoega bahwa tanah Deli semakin terkemoeka ditanah Seberang ini, boekankah Medan jg djadi negeri Snmatra Timoer itoe [Deli] akan didjadikan poe

## ...anda Vergadering Moehammadijah

Menjoesoel perchabaran kita jg telah tersiar terlebih dahoeloe dari pada ini, dimana dinjatakan bahwa Consul Hoofdbestuur daerah Minangkabau diwaktoe ini sedang berada dalam perdjalananja boeat mengadakan propaganda vergadering berhoeboeng dengan tjita2 perkoempoelan Moehammadijah itoe dengan maksoed2 dan tjita2 teroetama sekali dengan pendiriannja Sekolah Tinggi Moehammadijah, dan kedoea tjita2 boeat membeli kapal hadji dengan pendiriannja bank.

Berhoeboeng dengan tjita2 itoe perdjalanan Consul hoofdbestunr dengan berapa anggotanja agar memberi penerangan serta membikin peroendingan dan perempoekkan tidak sadja [dengan kaoem intellektueelen dan hartawan, akan tetapi djoega jang dipentingkan penerangan kepada rakjat dan oemmat Islam seoemoemoemnja.

Bersangkoet dengan itoe maka pada hari Saptoe malam Minggoe 21/22 Mei jl dengan bertempat digedong Moehammadijah di Pasar Batipoeh telah dilangsoengkan pertemoean dan rapat dengan kaoem oendangan jg terdiri dari intellektueelen serta kaoem hartawan jg terdiri kira2 300 oendangan itoe.

Selain dari dari oendangan sadja toeroet hadir djoega seperti biasa menoeroet kewadjiban wakil dari pemerentah jaitoe T. Onderdistrictshoofd Padang dengan 3 kepala kampoengnja [Kamp. Djawa-Parak Gadang dan Pasar Gedang] serta e. Menteri Politie dari P.I.D. dengan rechercheursnja.

Begitoepoen sekalian pers di Padang hadir djoega jaitoe
1.] Dagblad „Perantaraan Kita"
2.] Dagblad Persamaan.
3.] Sinar Sumatra
dan wakil dari madjallah Minggoean Minggoean „Timoer Ba

... pakai ... oppermaa dari pandoe Moehammadijah dan e, Jacob Rasjid.

Sesoedah selesai semoenja maka djam 8 55 e. Consul St. Mansoer meningkat ke podium dengan memboeka rapat itoe dengan membatja Alfatehah jang mana di ikoeti dengan pembatjaan AlQuran jg maha soetji itoe.

Kesimpoelan dari itoe dapatlah kita meringkaskan, bahwa Nabi s.a.w. didatangkan kedoenia ini, ialah dengan mendapat titah dan perintah oentoek membawa kemadjoean dan ketjerdasan, walaupoen beliau itoe tidak tahoe akan membatja dan menoelis sekalipoen.

Dengan kedatangan beliau itoe keatas doenia ini akan menbangkitkan soeatoe kebangkitan boeat manoesia segala peladjaran dan kepintaran dalam Al Quran jang berboenji dalam kita Tifsjah.

2) Bahwa manoesia tidak mesti meloepakan nasib didoenia, lantaran nasib itoe berada diletakan dalam tangan manoesia itoe sendiri poela.

Sedangkan oemmat Islam wadjib memboeat baik sesama manoesia.

Dasar manoesia mesti hidoep akan tetapi sajang sampai sekarang Islam dikatahoei sebagian besar tjoema'boeat mentjapai achirat sadja dan meloepakan boeat ketjerdasan.

Bahwa oemmat Islam itoe poen diwadjibkan boeat berlomba2 mentjapai kemadjoean ketjerdasan itoe.

Sehabis ini maka diserahi e. Abdoellah Kamil oentoek merentjanakan punt tentang "Pergoeroean Islam dengan Sekolah tinggi"

Beliau ini pandjang lebar menerangkan keperloeannja onderwijs boeat kebadjikan dalam mentjapai kemadjoean sesoeatoe bangsa.

Sekolah Tinggi Moehammadijah begitoelah beliau itoe menerangkan bahwa telah sedjak 1/4 abad tahoen jang laloe ditji

... seko lah jg dimaksoed itoe, jg didasarkan atas „commercieel-indoestrie".

Akan tetapi Moehammadijah tetap berpendapatan bahwa pendirian sekolah tinggi itoe, kehendak zaman menoentoet akan perobahan melangkah dari zaman pertanian akan indoestrie.

Mengamboengkan ekonomi dengan indoestri.

Mendidik orang2 theoritis dan praktis sekalian, goena menoetoep keboetoehan masjarakat Indonesia oemoem intellekt2 dan hartawan diseloeroeh Indonesia, dan Minangkabau choesoes.

Soedah tentoe djika melihatnja percentage ketjerdasan teroetama di Minangkabau ini soedah tentoe tidak dapat diroendongkan bersama sama dengan rakjat ramai, terlebih lagi rakjat kita disini setiap2 hari mesti berdjoang boeat kepentingan penghidoepannja sehari2 poela.

Di Minangkabau dengan Padangnja baroe ini kali dapat diadakan peroendingan itoe, sedangkan dilain daerah2 berhoeboeng dengan pendirin tsb. telah banjak dapat didirikan badan2 comite boeat melandjoetkan tjita2 sb.

Di Soematra telah dapat djoega dirikan di Medan.

Begrooting jg perloe boeat pertama kali ini ada besar F 15.0000. bagi pembeli perkakas, bibliotheek dll.nja keperloean.

Oleh sebab itoe diseroehkan soepaja malam itoe djoega dapat poela kiranja mendirikan badan comite itoe dikota Padang ini.

Sesoedah ini diadakan pauze sementara mana dihidangkan poela serba minoeman dan koewe2-

## BADAN COMITE DI BETAWI.

Sehabis pause maka berdiri kembali e.St.Mansoer melihat akan kepentingan masjarakat Indonesia maka dirasa penting boeat mendirikan badan comite seroepa ditempat2 jaug lain.

Begetoelah keterangan beliau itoe bahwa badan comite jang

## Wartä Administratie

Dengan ini kami memperma'loemkan kepada sekalian toean2 langganan serta para pembatja „PERANTARAAN KITA“ oentoek mendjaga kebersihan administratie bahwa *berhenti mendjadi langganan ditengah boelan tidak diterima*, dan barang siapa jang melakoekan djoe maka oewang langganannja akan penoeh djoega dihitoeng seboelan.

Harap dima'loemi.

Sampai pauze pertandingan tetap 1 - 0 boeat Comb.

Sesoedah pouze kedoea belah pihak bekerdja dengan penoeh tenaga, serta dengan sportstief jg baik s toe2 kali terdjadi freekik Com.Bov. tapi roepanja tidak di disengadja.

10 menit pertandingan berachir Hasan dari Miss Riboet dapat merobah stand, jang mana satoe tembakan rendah bersarang dalam goal Comb. Bon 1-1 Tidak berapa lama Abidin dapat memasoekkan 1 gool lagi stand berobah 2-1 boeat kemenangan Miss Riboet.

Sampai fluit pandjang berboenji pertandingan tetap dengan tidak berobah.

Pimpinan referee memoeaskan.

**Inalillahi waina illaihi radji'oen**

### DR.SOETOMO BERPOELANG †

Dari kawat jang kita terima dari Correspondent kita di Soerabaja. mengawatkan bahwa toean Dr. **SOETOMO** telah pada hari kemaren bersmaan dengan hari isnajan 30 Mei 1938 poekoel 4 30 sore.

Djenazah beliau akan dimakamkan pada hari ini ditempat perkoeboeran beliau di Soerabaja.

Sebagaimana oemoem telah mengetahoei beliau itoelah jang teroetama sekali menghidoepkan pegerakan di Indonesia ini dibelakang, didingnja sekolah Stovia pada tanggal 18 Mie 1930.

Beliau itoe poen sebagai oprichter dari Boedi Oetomo dan Bapak dari Parindra serta Roepelin dan gedong Nasional di Soerabaja.

Sajang sekali sewaktoe merajakan 30 tahoen oemoernja pergerakan di Indonesia ini beliau tidak bisa menghadiri berhoeboeng dengan beliau sakit dalam roemah sakit.

Sedih bertjampoer dengan gembira beliau dapat djoega mendengar dan mengetahoei verslag perdjalanan perajaan pergerakan rakjat Indonesia tjoekoep 30 tahoen oesianja.

Moga2 beliau itoe akan dilapangi Allah dalam koeboer la Raboelalamien.

## KOTA

### DISTRICTSHOOFD LOEBOEK ALOENG.

Ditempatkan boeat sementara mendjalankan bestuur di district oeboek Aloeng, districtshoofd di Pariaman Moehammad Salim gelar Radja Moeda.

### PERINGATAN.

Sekiranja kita menaiki kendeakan diatas djalan jang berasfalt raan tetapi direm mati sekali tersebab bisa berakibat slip.

Berhoeboeng dengan itoe agar bahaja slip jg membahajakan itoe tersingkir maka remlah pelahan2 dan tidak direm sekali goes. Rem sekali goes itoe diatas djalan jg berasfalt dan basah itoe berarti "Membahajakan".

Perhatikanlah.

## Landraad varia

Kemaren Landraad dikota ini telah bersidang oentoek mengadili perkaranja Bakar Soetan jg berasal dari Naras tinggal di Kampoeng Terandam toekang djahit jg mana telah sedjak 24 Maart jl berada dalam preventief.

Bakar tertoedoeh telah menggelapkan 2 el kain Shanghai dan 4 el kain pyama jg berhaga kira2 F 4.- kepoenjaannja si Loedin St. Palimo dan Roesland. Kain terseboet goena dibikin pakaian.

Akan tetapi Bakar itoe tidak melakoekan kewadjibannja, melainkan didjoealnja poela kepada Ibrahim djoega toekang djahit dengan seharga F 2.50.

Kedjadian ini pada tanggal 15 Januari jl.

Pesakitan mengakoe teroes terang dan tersebab itoe ia dihoekoem oleh Landraad selama 4 boelan pendjara.

### PERKARA MENIKAM.

Seorang perempoean bernama Rendali diam di Alang lawas telah tertoedoeh pada tanggal 15 Januari jl menikam perempoean lain bernama Opik Hitam dengan pisau seraoet dibahoe dan dipoenggoeng sehingga Oepik Hitam itoe terpaksa mesti berobat di roemah sakit boe t 3 hari lamanja.

Rendali melakoekan pinikaman itoe tidak lain tersebab hati tjimboeioe sama Oepik Hitam, karena ia ini pernah berkirim soerat kepada soeaminja Rendali.

Pesakitan pertama kali moengkir atas kesalahannja, Akan tetapi tersebab Landraad menganggap bahwa Rendali terang bersalah maka ia dihoekoem selamanja 1 boelan pendjara.

## Kabar jg mengetjiwakan

Dalam soerat kabar Dagblad Radio dari kemaren hari Senen 30 Mei jl dalam blad kedoea kolom Tjakaran dari Sinjo Minang ada soeatoe alinea jg mengetjiwakan kita, begitoe djoega poebliek sendiri.

Begitoelah katanja dalam toelisan Tjakaran itoe jg mana kita bisa mengambil sebagi soeatoe „ernstige feit“ jg berkepala „Perang Saudara“ ada ditoeliskannja bahwa „disini (Padang red) soedah terbitkan djoega perang saudara, sebabnja karena di Padang ada soerat kabar Tionghoa Melajoe, soerat kabar nasional Indonesia en soerat kabar . . . Melajoe Djepang“.

Sesoenggoehnja ini ada suggestie jang moengkin membahajakan.

Apakah sekiranja penoelis itoe ada memakaikan otaknja jang waras atau ini hendak memberi suggesties jg djahat ataukah memakaikan sifat . . . . verrader? (penchianat).

Kita telah memenloekan keterang pada collegeas jang lain2 dan Sinar Sumatra“ apa sekiranja ada soerat kabar Melajoe Djepang disini,

Kita sendiri poen tidak tahoe, hanja diwaktoe sekarang di Padang ada 4 soerat kabar, diantara mana ada doea Tionghoa Melajoe dan doea lagi soerat kabar n a s i o n a l kepoenjaan 100 pCt oesaha dan tenaga serta oewang boemipoetra Indonesia sendiri.

Sesoenggoehnja verklaring zwart op wit dari Sinjo Minang sangat voorbarig sekali.

Maka berhoeboeng dengan toelisan itoe dari Sinjo Minang doeplicaat dari S. Alaoedin, kita bertanja dengan teroes terang dengan zonder hambatan soepa ia akan menerangkan lebih landjoet dengan teroes terang poela siapa diantara soerat2 kabar jg ada sekarang di Padang ini soerat kabar Melajoe Djepang itoe.

Sekiranja Sinjo Minang djoedjoer terhadap poebliek dan oemoem tentoe tidak akan menahan penanja oentoek menerangkan siapa dan dimana soerat kabar jg dimaksoedtinja itoe.

Tersebab ini perloe sekali oentoek diterang2an pada oemoem soepaja oemoem sama2 mengetahoei. Soedah tentoe oemoem tidak akan bisa mempertjajai djika tidak dioendjoekkan poela dengan feiten dan motiverende bewijzen.

Moedah berkaok di Dagblad Radio?

Sekali lagi kita berharap soepaja Sinjo Minang alias S. A (laoedin) akan berteroes terang terhadap oemoem, soepaja oemoem bisa mengetahoei adanja soerat kabar Melajoe Djepang itoe, bila tidak bisa menerangkan dengan djelas maka terboekti bahasa manoesia itoe memboeal kosong dan bermerk "penchianat" besar.

Silahkan. boektikan.

## GENTLEMEN TAILOR

◁ MODERN
◁ NETJES
▷ KWALITEIT

**MENOEROET ZAMAN**

Sedia tjoekoep ber matjam-matjam kain boat toean2 menoeroet model jang paling belakang.

**Harga damai**

PONDOK 44 Padang

Menoenggoe dengan hormat.

Manager
30 M. KASIM

## Soetan Sati

MODERNE SCHOEN WINKEL
TJAP SINGA

No. 1 Vak 4 Gemeenteloods
Tersedia bermatjam2 sepatoe dan slop lelaki dan perempoean toean2 dan njonja2.

**Potongn menoeroet zaman**

*Menanti dengan hormat* 60

**wasscherij**

## Soekamenanti

Nipah No.35 Padang
Pekerdjaan tanggoeng netjis dan bersih
Menerima bermatjam2 barang tjoetjian, sedjak barang njonja2 japonns, sampai jang kasar2.

Beheerder

**A, SAMAD S,B,**

## Awas

Mintaklah selaloe **AIR DJAMOE ASMAN DRANK** oentoek menambah kekoeatan toean toean.
Orang jang biasa meminoem obat Asman Drank lama2 sehat gagah goembira.

*Agenten* :**Radjo Bongsoe B.K.**
Kamp. Baroe — Padang.
Importeur : D. M. Ta'ib Alibi 107

## Binoerasjid

Djoeal segala roepa2 barang kram badjoe kaoes en besi keloearan Europa toelen en java.
PASAR BATIPOEH 16 PADANG

**Harga boleh berdamai.**

## Toko Malaise

**pasar Djawa Vak 7—8**
Handel in Porcelein en Emaile enz
Koendjoengilah tempat kita sebeloemnja toean2 dan njonja2 ketempat jang lain tentoe saja tidak akan menjesal!
Menanti **dengan hormat!**

**Toko Malaise** 40

**Koendjoengilah**

## „The Elegant" Tailor"

**Arif**

**Kamp:** Baharoe No.2 Padang.
Pekerdjaan tanggoengtnetjis dan api.
Djoega selaloe menoeroe djandji.
Bisa bikin segala roepa potongan ketjil dan besar menoeroet kemaoean toean2 dan engkoe2 dengan harga DAMAI.
*Menanti dengan hormat.*

## Chatib M, Arif & Co

DEKAT MESDJID SEBERANG PADANG

Selaloe bersedia boeat didjoeal kersik dan kerakel dan djoega atap roem dan peloepoeh, betoeng, jang terambil dari boeloeh atau betoeng jang terpilih dari jang baik2
HARGA PANTAS

*Menanti dengan hormat* 100

**Koendjoengilah**

## Toko Minang

**Jang terkenal**

Pasar Djawa Padang Loods No.4
Vak 9 dan 10
Selaloe sedia roepa2 matjam kain seperti boegis dan pelekat jang terbikin dari soetera dan benang, dari jang haloes sampai jang kasar, keloearan Djawa dan Padang Asli.
Kain pandjang dan batik dari jang sehaloes2nja dan kasar, keloearan Solo dan Pekalongan.
Djoega sedia kain kepar, wool dan pijama, semoeanja dari kwaliteit jang baik sedangkan kleur terpilih.

**Harga menjenangkan**
HAKIM glr PAKIH MARADJO
*Menanti dengan hormat* 122

**Klamboe penganten**

BELILAH
**BATIK SOLO dan PEKALONGAN**
**SAROENG PADANG dan GAROET**
Permadani, selimoet Wool
Voile, Crepedechine, Georgette
Renda Semarang
Sedak dan manjakw ngi
Sedia Baby Talc. Keloear
TOKO

## Indonesia

125 **Padang tel 333**

## Koendjoengilah

## Djoeal dan beli mas

DAGBLAD LEMBAR KEDOEA

„Perantaraan Kita‘

# Poetaran doenia

## Spanjol

Pasoekan kaoem nasionalis sampai ini hari masih sadja teroes meneroes sadja mendoedoeki tempat2 ditepi pantai jang membahajakan akan kedoedoekannja Castellen de lana Plana, sedangkan pasoekan2 jang lain mengambil kesempatan jang pesat boeat kemadjoean mereka dari hari jang telah moelai baik itoe.

Pasoekan nasionalis telah dapat poela merampas soeatoe jg tertinggi sendiri dinegri Spanjol jaitoe Pen rrya jang 2200 meter tingginja di district Tereul, goenoeng mana sedjak dari moelai hidoepnja api pembakaran di Spanjol ini berada dalam tangan nja pemerentah.

Begitoelah stand dari peperangan saudara ini dari hari ke sehari menoendjoekkan kemoendoeran dari kaoem republiek.

Ini tidak mengherankan kita, walaupoen pasoekan pemerentah teroes meneroes masih mengharapkan akan bantoean dari Inggris dan Russia.

Akan tetapi oedara politiek di Europa sekarang poen membajangkan bahwa bantoean jg sangat diharapkan itoe ada agak serba soelit boeat menoenggoe kedatangannja.

Tidak lain tersebab satoe satoe negeri di Europa sekarang sama sama penoeh tangannja boeat mendjaga keselamatan masing2 serta amat sempit wa toe boeat memikirkan nasib negeri lain.

Inggris diwaktoe ini tidak sadja mesti memikirkan soal jg masih sadja membakar doenia Azia dengan kedoedoekan serta keselamatannja di Ti ngkok dan daerah, melainkan djoega melihat akan aksi Djerman dengan Hitler jg telah bermain mata dengan Italie, bahkan telah bertoenangan dengan bertoekar tjint in dalam soal diplomatiek.

Perkoendjoengan Hitler ke Rome baroe ini sangat mengoeatirkan negri2 jang lain Inggris Perantjis dan Rusland.

Dengan ini soedah tentoe sadja mendjadi soeatoe poksaan haloes boeat Inggris boeat mengoeatkan frontnja sendiri.

Berhoeboeng dengan ini maka soal Spanjol djadi tertinggal jg senantiasa berarti bahwa mereka itoe sendiri mesti bergerak dengan lekas serta menjandarkan akan tenaga sendiri boeat mense lenggarakan soal dalam negrinja sendiri poela.

Maka oleh sebab itoe pihak pemerintah Spanjol diwaktoe a chir ini ierserah sadja pada nasibnja.

Bantoean tidak dapat didatangi seperti jang diharap maoepoen jg didjandjikan.

Begitoepoen Roeslan jg berdandji akan membantoe. Diwaktoe belakang ini tidak sadja meriam Djerman jg mengetjiwakan kedoedoekan Roeslan melahan djoega bahaja dalam negri sendiri toeroet mengontjangkan ketegoehannja pemerintah Stalin. Baroe ini sebagaimana boenji siaran radio rahsia jg mendjatoehkan hoekoeman mati atas dirinja Stalin, masih sadja meoekir2 dalam peroetnja.

Saban2 waktoe Stalin dan pengikoetnja mendjaga kedatangan peroesoehan. Beberapa2 orang2 jg terkemoeka dalam doenia civiel dan militair di Roeslan ditangkap serta diboenoeh jg didoega mendjadi komplot terhadap Stalin.

Bertambah lagi pertjerderaan di Timoer Djaoeh ini poentidak koerangnja mengontjangkan Roeslan. Tiongkok poen haroes di bantoe Japan mesti mengoendoerkan diri dari Tiongkok.!

Dengan ini tenaga Roeslan telan telah djadi terbagi2. Spanjol poen haroes dibantoe boeat keselamatan d o c t r i n e nja Sovjet Russia.

Terlebih lagi Roesland mendjadi ragoe oleh kerena soemboe perdjandjian anti Komintern dari Japan Rome Berlijn.

Sebaliknja pihak nasionalisten teroes meneroes sadja mendapat bantoean dari Italie dan Djerman jang senantiasa mempermoedahmeka membikin kemadjoean jg pesat.

Begitoelah menoeroet berita dari communique dari hoofdkwartier kaoem nasionalis jg kemaren bahwa telah mendjalankan serangan jang berhasil atau Teruel disector Mosquerela, dimana moesoehnja mesti menderitai kekalahan jang sangat hebat sekali.

Berhoeboeng dengan kemoendoeran pihak repoebliek dapat dirampas serta didoedoeki oleh pasoekan nasionalis Milano San Antonio dan tempat pertahanan Alcala de la Selva, serta Polzo.

Sekalian dengan ini dapat djoega dipoetoes pertahanan dari kaoem nasionalis Sagunto jang se lama ini menahan kemadjoeannja nasionalis boeat menoedjoe Teruel.

Kemenangan terbajang ditangan nasionalis.

## DOENIA BAROE

Telah sampai kemedja kita .Doenia Baroe" nomor pertama nja.

Doenia Baroe adalah soeatoe madjallah minggoean jang diterbitkan tiap tiap hari Arbaa di Medan, dipimpin oleh toean Hassan Noel Arifi sebagai Directeur-Hoofdredacteur.

Beli u ini beloem selang lama ini meninggalkan medja hoofdredactie Sinar Deli, oleh sebab itoe boeah penah beliau soedah ta' asing lagi bagi pembatja soerat2 kabar.

Karang2an dalam berka'a itoe ada sangat menarik hati, jg bisa mendjadikan lektoer bagi banjak orang.

Diantara pembantoe2 tetap ke lihatan poela nama t. Andjar Asmara jg senantiasa memberi garantie tentang toelisan2 toneel en kunst dsb.nja.

Dalam „Doenia Baroe" kembali kita ketemoe dengan „Boealnja Sinjo Del" jg selama ini berapa disoedoetnja Sinar Deli.

Sebagai dalam kolom ,,brievenbus" kita dapat batja, bahwa „Doenia Baroe" tidak sedikit mempergoenakan waktoe boeat memeriksa karangan2 jg bisa mendjadi makanan „Doenia Baroe" teroetama sekali bahasa Melajoe" nja. Doenia Baroe hendak mempertahankan k e s o e t j i a n dan k e r a j a a n bahasa Melajoe, kata pemimpinnja.

Pendeknja kata soeatoe berkala jg kita poedjikan boeat disimpan dalam tiap2 roemah agar didjadikan lektoer.

Adres redaksi dan administratie Kesawan 34 Medan. Hoek Oudemarktstraat.

# Indonesia

## PEMBOENOEHAN

Pada hari Kemi kemaren doeloe, kira djam 4 sore liwat di loeroeng Basah 15 Ilir soedah terdjadi pemboenoehan ngeri sa toe orang te ah tiwas djiwanja karena korban pisau.

Jang menikam seorang nama Berohim dari kampoeng Tatang, sedang jang kena tikam nama Malik dari kampoeng 16 Oeloe Tangga Takat.

Sepandjang kabar jang kita dapat hal jang menerbitkan drama hebat ini ialah oeroesan perempoean. (P.S)

## BANDJIR PEREMPOEAN

Berhoeboeng dengan peperangan jang mengamoek di Tiongkok, maka Singapore sekarang kebandjiran perempoekan Tionghoa, baik jang soedah bersoeami maoepoen jang beloem. Selama beberapa waktoe palingbelakang, sa toe boelannja ada 8000 perempoean Tionghoa jang datang diitoe poelau. Kebanjakan antara meraka dapat pekerdjaan di onderneming di Malava.

Kendati doeloe tidak ada didjalankan atoeran boeat membatasi djoemlahnja orang perempoean Tionghoa jang masoek diStraits sebab mereka itoe meroepakan tenaga boeroeh, tapi moerah berhoeboeng dengan keadaan sekarang jang begitoe maka pemerintah Strairs terpaksa mengasih berlakoe atoeran pembatasan moelai 1 Mei.

# TJERITA PENDEK:

## Roeas bertemoe dengan boekoe

Digoebah oleh: Hema L.S.

Dari itoe kalau semoefakat dengan adinda baiklah pekerdjaan ini kita lekaskan, dan kita kirim soerat kepada Rafi'ah, tapi djangan doeloe kita bintjang2 dalam soerat keadaan ini, hanja kita soeroeh poelang sadja dengan lekas, dan segala perabotnja kita soeroeh bahwa.

Segala pertjakapan kakanda itoe itoe, adinda toeroet akoer sadja, karena kita soedah bertambah toea djoega.

Hanja baiklah besok kakanda toelis soerat kepadanja menjoeroeh dia poelang.

Keesokan hari nja, maka dikirimlah soerat sama Rafi'ah, jang isinja sebag i dibawah ini.

Manindjau, den 19 Juni 19,,

Anakanda

Rafi'ah moerid Pergoeroean Islam di Padang Pandjang.

Dengan ringkas sadja ajahanda makloemkan sama nakanda hendaklah sedapat ini soerat a nakanda poelang dahoeloe, dan segala prabot nakanda, hataplah anakanda bahwa sekali. Keperloeannja, beloem dapat ajahanda terangkan dalam ini soerat, hanja sesampai anakanda diroemah kelak akan dapat pastinja.

Adapoen dengan goeroe anakanda. baiklah dengan djalan permisi sadja dahoeloe barang 15 hari.

Demikianlah soepaja anakanda makloem adanja.

Dari ajahanda laki isteri.

St. Mardjo,

Sesoedah soerat kepada Rafi'ah djalan, maka perdjandjian dg engkoe Saidi Moelano poen sampai. Lantas dikembalikanlah pemikiran itoe, sehingga segala keterangan engkoe St. Maradjo setelah didengar engkoe Saidi Moelano, sangat berbesar hati dan dipoetoeskan djoega dalam ini minggoe perkawinan Amir dengan Rafi'ah bakal dilansoengkan.

Setelah engk e Saidi Moelana mendengar segala keterangan itoe maka diapo n lantae permisi boeat poelang, dan menerangkan ke kepada isterinja serta Amir, jang bahasa lamaran kita diterima, dan dalam ini minggoe djoega bakal dilansoengkan itoe perkawin.

Rafi'ah akan masoek sekolah, maka datanglah toekang post mengantar soerat, lantas diterima nja, dan dari karena terboeroe2 akan masoek, maka soerat itoe lantas dimasoekannja sadja da hoe'oe kedalam tas boekoenja. Waktoe vrij, diboekanjalah soerat dari ajahnja itoe, tapi setelah habis dibatjanja terkedjoet lah dia, dingin segala rasa badan nja, tak tentoe fikirannja, apa sebabnja ajah boe kirim soerat dengan serba ringkas ini.

Ada samboengan.

Djangan loepa Koendjoengilah

# HOTEL MOESLIM

Dan

## Restaurant Balai Baroe

Kampoeng Tionghoa, FORT DE KOCK.

Moelai 11 Maar 1938, diboeka filiaal dari Hotel Moeslim dan Restaurant Balai Baroe, bertempat dikampoeng Tionghoa di Fort de Kock.

Pebliek tidak akan ragoe lagi, sebab kita poenja Hotel daa Restaurant soedah terkenal lama di Pad ng, sebagai Restaurant jang satoe2nja bisa menjediakan berbagai makanan jang lazat dan miroeman jang njaman.

Masakan dipimpin oleh koki jang soedah lama bekerdja dalam Restaurant besar, bes rta pelajanan dilakoekan oleh kita poenja djoeroe pelajan jang terkenal radjin dan hormat.

Dengan djalan ini kita akan memperkenalkan restaurant kita kepada PUBLIEK di Fort de Kock, dan menanti koendjoengan toean toean adanja.

HORMAT BEHEEDER F LIAAL

**Hotel Moeslim dan Restaurant Balai Baroe,**

Padang dan Fort de Kock. 102

# Toko Batik

**Jang terbesar di Pasar Gedang Padang No.52**

Lengkap tersedia dari bermatjam2 barang batik dan Djawa dari jang sehaloes2 nja sampai kasar jg keloearan dari fabriek DJAWA.

Dan begitoe djoega toeroettersedia boegis dan pelekat jang terbikin dari loearan dan dari segala fabriek jg soedah terkenal diantero tempat.

HARGA SEDANG

90 *Menanti dengan hormat*

## Chatib M, Arif & Co

DEKAT MESJ'JID SEBERANG PADANG

Selaloe bersedia boeat didjoeal kersik dan kerakel dan djoega atap roem dan peloepoeh, betoeng, jang terambil dari boeloeh atau betoeng jang terpilih dari jang baik2

HARGA PANTAS

*Menanti dengan hormat* 100

## English Class

(Tahoen ke 4)

KAMP. DOBI 26 PADANG

**Menerima Moerid**

POETRA & POETRI

Boeat Cursus petang dan malam.

Beladjar 2 X seminggoe

Bajaran poetra f1,50, poetri f1.25 peladjaran dari A.B.C. sampai soerat menjoerat dagang.

BOEKOE boeat permoelaan digoenakan ENGLISH SIMPLIFIED For INDONESIA

Hormat dari

**A. Hitam**

Senior Cambridge

70 Goeroe Inggeris Islamic College

## Beli dan tjetak pada Toko en Drukk

# „Perantaraan"

Raaffweg-Padang Te, 393

Pekerdjaan ditanggoeng Netjis dan Rapi dan selaloe menoeroet djandji.

Segala roepa perjetakan ketjil dan besar bisa dibikin

Djoega sedia: Kantoer-Schoel-Schrijfbehoeften-inkten d.l.l.

Menoenggoe dengan hormat

## Binoerasjid

Djoeal segala roepa2 barang kram badjoe kaoes en besi keloearan Europa toelen en Java.

ASAR BATIPOEH 16 PADANG

**Harga boleh berdamai.** 12

## Pasar Malam

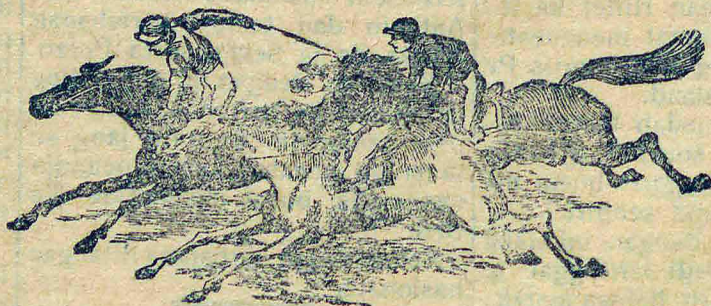
DI

**Belantoeng Ketjil**

**Padang**

**1 Sampai 18**

**JUNI 1938**

# Berpatjoe Koeda

DI

# Seberang Padang

Pada Hari MINGGOE dan SENEN 5---6 JUNI 1938

HET BESTUUR

jang djitoe, dengan rela hati ki ta akan bentangkan satoe persa oe.

Rajat Goegoek Tinggi Terbangoen???

Begitoelah dengan tak dapat dielakkan karena memang soedah mendjadi wet alam.

Semendjak keloearnja berita2 jang bersangkoet dengan G.G.T. didalam soerat2 chabar teroeta ma dalam: PERKI: ini roepa2 nja ada mendapat perhatian dari pendoedoek tsb. terboekti baroe baroe ini, kita ada mendengar chabar, jaitoe ja roepa2nja dinegeri kita ini ada (PILOT) karena itoe djangan kita boeat lagi ini dan itoe nanti nama kita terbang dalam soerat soerat chabar wah ramainja, roepa roepanja PILOT sekarang sedang ditjari orang boekan? Tapi PILOT maoe berdjalan tentoe ada berita, kalau begitoe roepanja PILOT ada momok hoor, insjaf lah. (PILOT)

## Politie Varia

Seorang bernama S. tinggal di Oedjoeng Karang telah kehilangan dompet deng n isinja F 0.67 1/2 dan 1/4 lot no. B. 44030.

M. tinggal di Kampoeng Djawa memberitahoekan pada polisi bahwa telah ketjoerian dari badjoe jg digantoengkan di mesdjid Belakang Tangsi satoe dompet berisi F 0.50 dan 2 belas tingbiljet. 1 notitieboek dan belasting loonlijst.

M.J. tinggal di Tepi Bandar Damar kehilangan 1/10 lot No G 21756.

Dikemoekan satoe dompet berisi F 0.651/2 sehelai kertas dobi dan dan satoe belastingbiljet tahoen 1938 diatas nama M 2 helai soerat gadai dan 2 helai kwitanties.

N.T.H. tinggal di Kampoeng Djawa telah mengadoekan pada polisi bahwa ia ada memperitjajai serta memberikan 3 thermofles berisi 48 ijs gantoeng dg harga F 10.98.

Si boejoeng itoe kembali dengan tjoema 2 thermofles.

Menoeroet keterangan si boejoeng bahwa jang satoe lagi ada ditinggalkan diroemah di Seberang Padang.

DIANGKAT DJADI GEWESTELIJK SECRTARIS.

Berhoeboeng dengan keangkatan t.D J. Hoogkamer jang sekarang mendjabat pangkat gewestelijk secretaris di Padang mendjadi Controleur 1e kl. dengan ditempatkan di Residentie Tapanoeli, maka sebagi pengganti beliau itoe diangkat t.W.B. Hollmann sek rang controleur t/b pada Assistent Resident der Zuid Benedenlanden di Padang ini.

POSTKANTOOR DAN HARI BESAR.

Berhoeboeng dengan hari Kamis 26 Mei j.a.d. ada hari jg moeliakan berhoeboeng dengan mi'rad Nabi Isa (Hemelvaartsdag) maka post terboeka boeat poeblik seperti di bawah ini.

3 sampai 4. pada waktoe mana djoega mempoenjai kesempatan oentoek mengirim serta menerima post wissel kawat.

Seteroesnja dihari itoe tjoema satoe kali sadja didjalankan post bestelling pada malam hari.

Hulppost dan telegraafkantoor di Emmahaven pada hari itoe tertoetoep seharinja boeat p st dan bjoega boeat kawat.

## PERIAMAN

Persb. IPPA

Congres H.P.I.I. ke 7 tak djadi.

Kita dikabarkan bahwa H.P.I.I. (Himpoenan Pemoeda Islam Indonesia) jang berpoesat di Minangkabau ini bermaksoed akan meadakan Congresnja jang ke 7 pada boelan Mei 1938 ini dan bertempat di Boekit Tinggi.

Tapi, karena satoe dan lain hal congres terseboet tidak djadi di lansoengkan.

Candidaat tjabang H.P.I.I. pi.

Biarpoen selama ini seeara H.P.I.I. daerah Priaman tak ada terdengar tapi semaagat perkoempoelan itoe jang teroes hidoep masih mendjalar kian kemari, meresep kedalam dada pemoeda2 jang insjaf.

Begitoelah kita dikabarkan poela, bahwa sekarang H P I I soedah menpoenjai candidaat tjabang bahagian poetri di Sikapak dan Soengai Limau.

Pembasmian boeta hoeroef.

Bagimana pentingnja arti pembasmian boeta hoeroef dikalangan bangsa kita, rasanja soedah sama dimakloemi.

Dengan menerangi boeta hoeroef, artinja orang bertindak memimpin oemmat dari jang gelap kepada jang terang. Dengan membasmi boeta hoeroef orang dengan moedah membawa oemmat berdjoeang boeat mentjapai kemadjoean.

Dibeberapa tempat oleh pemoeka2 pergerakan jang bekerdja goena oemoem tindakan boeat membasmi boeta hoeroef itoe soedah lama diadakan. Hasilnja ada amat memoeaskan.

H P I I daerah Pariaman jang djoega merasai bagaimana penting artinja pembasmian boeta hoeroef itoe, poen soedah mengambil poetoesan.

Segala H.P.I.I. sedaerah Pariaman jang sama sekali ada berdjoemblah 13 tjabang akan meadakan cursus boeta hoeroe dianta ra orang dewasa lelaki dan perempoean dalam ressortnja masing masing.

Boeat tjabang Pariaman, cursus ini akan dimoelai pada boelan Juni dihadap ini dan boeat sementara akan mengambil tempat di Tapi Air.

Bagi jang berkepentingan rasanja baik dari sekarang memboeat perhoeboengan dengan Bestuur perkoempoelan terseboet, hingga perkoempoelan itoe dapat poela dengan moedah meadakan persipan jang perloe.

Satoe tjonto jang baik, jang agak nja baik akan djadi perhatian poela oleh lain lain perkoempoelan.

Saban hari REBO danSAPTOE mengeloearkan tjorak2 baroe menoeroet zaman.
**Tjeloepnja ditanggoeng tidk loentoer.**
Persediaan besar hanja pada toko:

| **BOEJOENG TAMIN** | **M.C.MohammadYoosuf** |
|---|---|
| No. 63 Batipoeh - Padang | No. 58 Batipoeh - Padang. |
| Telegrams; „BOEJOENGTAMIN" | Telegrams: „MUNAYOOSUF" |
| Tel. No. 161 | 10 |

## Toko Batik

**Jang terbesar di Pasar Gedang Padang No.52**

Lengkap tersedia dari bermatjam2 barang batik dan Djawa dari jang sehaloes2 nja sampai kasar jg. keloearan dari fabriek DJAWA.
Dan begitoe djoega toeroettersedia boegis dan pelekat jang terbikin dari loearan dan dari segala fabriek jg soedah terkenal diantero tempat.
HARGA SEDANG

90 *Menanti dengan hormat*

**Koendjoengilah**

## „The Elegant" Tailor

Kamp: Baharoe No.2 Padang. **Arif**

Pekerdjaan tanggoengtnetjis dan api. Djoega selaloe menoeroe djandji. Bisa bikin segala roepa potongan ketjil dan besa menoeroet kemaoean toean2 dan engkoe2 dengan harga DAMAI.

*Menanti dengan hormat.*

## ILIAS

GELAR BAGINDO CHATIB
*Loods No 2 Vak 9 dan 10*
Belakang bengkel besi PADANG.
Ada sedia bermatjam2 kajoe2 oentoek keperloean roema dengan setjoekoepnja dan begitoe djoega papan2 jang terambil dari bermatjam2 kajoe
Harga menjenangkan.
*Menanti dengan hormat* 105

**wsscherij**

## Soekamenanti

Nipah o.35 Padang
Pekerdjaan tanggoeng netjis dan bersih
Menerima bermatjam2 barang tjoe tjian, sedjak barang njonja2 japonns, sampai jang kasar2.
Beheerder

**A, SAMADS,B,**

## Chatib M, Arif & Co

DEKAT MESDJID SEBERANG ADANG
Selaloe bersedia boeat didjoeal kersik dan kerakel dan djoega atap roem dan peloepoeh, betoeng, jang terambil dari boeloeh atau betoeng jang terpilih dari jang baik2

HARG PANTS
*Menanti dengan hormat* 100

## KOENDJOENGILAH

**Djoeal dan beli mas**